

**Biztonsági adatlap**  
**1907/2006/EK, 31. cikk szerint**

A nyomtatás kelte 30.11.2015

Verziószám 6

Felülvizsgálat 30.11.2015

**1. SZAKASZ: Az anyag/keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása**

- **1.1 Termékazonosító**
- **Kereskedelmi megnevezés: STIHL Multilub**  
**Mehrzweckfett für Heckenscheren und Elektrosägengetriebe**
- **Cikkszám:** 0781 120 1109, 0781 120 1110, 0781 120 1021, 0781 120 1027
- **1.2 Az anyag vagy keverék lényeges azonosított felhasználásai, illetve ellenjavallt felhasználásai**  
További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
- **Anyag/készítmény használata**  
Többcélú zsír sövényvágó gépek és elektromos fűrészek meghajtó elemeihez.
- **1.3 A biztonsági adatlap szállítójának adatai**
- **Gyártó/szállító:**  
ANDREAS STIHL AG & Co.KG  
Badstr. 115  
D-71336 Waiblingen  
Tel: +49(0)7151-26-3237  
Fax: +49(0)7151-26-8-3237  
Email: info@stihl.com
- **Információt nyújtó terület:**  
Produktmanagement Forsttechnik  
Tel: +49(0)7151-26-3237  
Fax: +49(0)7151-26-83237
- **1.4 Sürgősségi telefonszám:**  
Giftnotruf Berlin +49 30 30686 790  
szállítással kapcsolatos tájékoztatások: Tel.: +49-621-60-43333 Fax: +49+621+60+92668

**2. SZAKASZ: A veszély azonosítása**

- **2.1 Az anyag vagy keverék besorolása**
- **Az 1272/2008/EK rendelet szerinti osztályozás**



GHS07

Eye Irrit. 2 H319 Súlyos szemirritációt okoz.

- **2.2 Címkézési elemek**
- **Az 1272/2008/EK rendelet szerinti címkézés**  
A termék a CLP-rendelet (Anyagok és Keverékek Osztályozásáról, Címkézéséről és Csomagolásáról szóló rendelet) szerint osztályozva és címkézve.
- **Veszélyt jelző piktogramok**



GHS07

- **Figyelmeztetés Figyelem**
- **Figyelmeztető mondatok**  
H319 Súlyos szemirritációt okoz.

(folytatás a 2. oldalon)

## Biztonsági adatlap

### 1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 30.11.2015

Verziószám 6

Felülvizsgálat 30.11.2015

**Kereskedelmi megnevezés: STIHL Multilub**  
**Mehrweckfett für Heckenscheren und Elektrosägengetriebe**

(folytatás az 1. oldalról)

· **Óvintézkedésre vonatkozó mondatok**

- P101 Orvosi tanácsadás esetén tartsa kéznél a termék edényét vagy címkéjét.  
P102 Gyermekektől elzárva tartandó.  
P280 Védőkesztyű/védőruha/szemvédő/arcvédő használata kötelező.  
P264 A használatot követően a(z) -t alaposan meg kell mosni.  
P305+P351+P338 SZEMBE KERÜLÉS esetén: Több percig tartó óvatos öblítés vízzel. Adott esetben a kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása.  
P337+P313 Ha a szemirritáció nem múlik el: orvosi ellátást kell kérni.

· **A 125 ml űrtartalmat meg nem haladó csomagok címkézése**

· **Veszélyt jelző piktogramok**



GHS07

· **Figyelmeztetés** Figyelem

· **Figyelmeztető mondatok** Érvénytelen

· **Óvintézkedésre vonatkozó mondatok**

- P101 Orvosi tanácsadás esetén tartsa kéznél a termék edényét vagy címkéjét.  
P102 Gyermekektől elzárva tartandó.

· **2.3 Egyéb veszélyek**

· **A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei**

- **PBT:** Nem alkalmazható  
· **vPvB:** Nem alkalmazható

### 3. SZAKASZ: Összetétel vagy az összetevőkre vonatkozó adatok

· **3.2 Kémiai jellemzés: Keverékek**

- **Leírás:** Ásványi olaj alapú lítium-szappan kenőzsír.

· **Veszélyes alkotórészek:**

68425-15-0	Dialkylpolysulfid Aquatic Chronic 4, H413	5-<10%
4259-15-8	Zink-bis-[O,O-bis-(2-ethylhexyl)]-bis-(dithiophosphat) Eye Dam. 1, H318; Aquatic Chronic 2, H411	1-<5%

· **További információk:**

- Erősen finomított ásványi olaj (IP 346 DMSO kivonat < 3 %).  
A megadott veszélyességi utalások szövege a 16. fejezetben található.

### 4. SZAKASZ: Elsősegély-nyújtási intézkedések

· **4.1 Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése**

- **Általános információk:** A termék által szennyezett ruhadarabokat haladéktalanul távolítsuk el.

· **Belélegzés után:**

- Az érintett személyt vigyük friss levegőre és fektessük le nyugodt körülmények között.  
Panasz esetén gondoskodjunk orvosi kezeléstről.

· **Bőrrel való érintkezés után:**

- Azonnal mossuk le vízzel és szappannal és jól öblítsük le.  
Általában a termék nem ingerli a bőrt.  
A bőr tartós ingerlése esetén keressük fel az orvost.

(folytatás a 3. oldalon)

## Biztonsági adatlap

### 1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 30.11.2015

Verziószám 6

Felülvizsgálat 30.11.2015

**Kereskedelmi megnevezés: STIHL Multilub**  
**Mehrweckfett für Heckenscheren und Elektrosägengetriebe**

(folytatás a 2. oldalról)

- **A szemmel való érintkezés után:**  
A szemet folyó víz alatt néhány percen át öblítsük le, miközben a szemhéjat nyitva tartjuk. Tartós panaszok esetén kérjünk orvosi tanácsot.
- **Lenyelés után:** Ne okozunk hányást; azonnal kérjünk orvosi segítséget.
- **4.2 A legfontosabb - akut és késleltetett - tünetek és hatások**  
További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
- **4.3 A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése**  
További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

### 5. SZAKASZ: Tűzoltási intézkedések

- **5.1 Oltóanyag**
- **Megfelelő tűzoltószerek:**  
CO<sub>2</sub> poroltó vagy vízszugár. Nagyobb tüzeket alkoholnak ellenálló habbal oltjuk.  
A tűzoltással kapcsolatos intézkedéseket hangoljuk össze a környezettel.
- **Biztonsági okokból nem megfelelő tűzoltószerek:** Vízszugár
- **5.2 Az anyaghoz vagy a keverékhez társuló különleges veszélyek**  
Hevítés-égés esetében mérgezőgázok képződhetnek  
Tűzeset során felszabadulhat:  
Szénmonoxid (CO)  
Kéndioxid (SO<sub>2</sub>)
- **5.3 Tűzoltóknak szóló javaslat**
- **Különleges védőfelszerelés:** Hordjunk környezeti levegőtől független védőálcot.
- **További adatok**  
A veszélyeztetett tartályt vízszugárral öblítse.  
Az égési maradékokat és a szennyezett oltóvizet a hatósági előírásoknak megfelelően távolítsuk el.

### 6. SZAKASZ: Intézkedések véletlenszerű környezetbe jutás esetén

- **6.1 Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások**  
Gondoskodjunk kielégítő mértékű szellőzésről.  
Kerülje el a szemmel és bőrrel való érintkezést.  
A kifolyó/kiszóródó termék fokozott csúszási veszélyt jelent.
- **6.2 Környezetvédelmi óvintézkedések:**  
Ne engedjük bele az altalajba/földbe.  
Ne hagyjuk bekerülni a csatornába/felszíni vizekbe/talajvízbe.
- **6.3 A területi elhatárolás és a szennyezésmentesítés módszerei és anyagai:**  
Mechanikusan vegyük fel.
- **6.4 Hivatkozás más szakaszokra**  
A biztonságos kezeléshez lásd a 7. Fejezetben közölt információkat.  
A személyes védőfelszereléshez lásd a 8. Fejezetben közölt információkat.  
Az eltávolítással kapcsolatban lásd a 13. Fejezetben közölt információkat.

### 7. SZAKASZ: Kezelés és tárolás

- **7.1 A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések**  
Kerülje el a szemmel és bőrrel való érintkezést.  
Szakszerű alkalmazás mellett különleges intézkedések nem szükségesek.
- **Tűz- és robbanásvédelmi információk:**  
Gőzök a levegőben robbanóképes keveréket képezhetnek.

(folytatás a 4. oldalon)

## Biztonsági adatlap

### 1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 30.11.2015

Verziószám 6

Felülvizsgálat 30.11.2015

**Kereskedelmi megnevezés: STIHL Multilub**  
**Mehrweckfett für Heckenscheren und Elektrosägengetriebe**

(folytatás a 3. oldalról)

- **7.2 A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt**
- **Raktározás:**
- **A raktárhelyiségekkel és tartályokkal szemben támasztott követelmény:**  
Csak sérülésmentes eredeti csomagokat tároljon.
- **Együttes tárolással kapcsolatos információk:** Oxidáló szerektől elkülönítve tároljuk.
- **További adatok a raktározási körülményekkel kapcsolatban:**  
Fagytól védjük.  
Hőtől és közvetlen napsugárzástól védjük.
- **Tárolási osztály:** 11
- **7.3 Meghatározott végfelhasználás (végfelhasználások)**  
További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

### 8. SZAKASZ: Az expozíció elleni védekezés/egyéni védelem

- **Pótlólagos információ a műszakai berendezés kialakításához:**  
További adatok nincsenek; lásd 7. pontot.
- **8.1 Ellenőrzési paraméterek**
- **Alkotórészek munkahelyre vonatkoztatott, felügyelet tárgyát képező határértékekkel:**  
A termék nem tartalmaz olyan releváns anyagmennyiségeket, amelyek munkahelyre vonatkoztatott, ellenőrizendő határértékekkel rendelkeznek.

· <b>DNEL(-ek)</b>
--------------------

<b>4259-15-8 Zink-bis-[O,O-bis-(2-ethylhexyl)]-bis-(dithiophosphat)</b>
---

Belégzésnél	Arbeiter - Langzeit - Lokale Effekte	6,6 mg/m <sup>3</sup> (ECHA)
-------------	--------------------------------------	------------------------------

- **Pótlólagos információk:** A létrehozásnál érvényes listák képezték a kiindulópontot.
- **8.2 Az expozíció elleni védekezés**
- **Személyes védőfelszerelés:**
- **Általános védekezési és higiéniai intézkedések:**  
Figyelembe kell venni a szokásos óvatossági rendszabályokat a vegyszerek kezelésekor.
- **Légzésvédelem:** Helyiség megfelelő szellőzése esetén nem szükséges
- **Kézvédelem:**  
Olajjal szemben ellenálló kesztyű.  
Amennyiben hosszabban vagy ismételten érintkezik a termék a bőrrel, használjon védőkrémet a bőre azon felületén, mely a termékkel kapcsolatba lépett.  
A kesztyű anyagának át nem eresztő képességűnek és a termékkel/anyaggal/készítménnyel szemben ellenállónak kell lennie.  
Megfelelő vizsgálatok hiányában a termékre/készítményre/vegyszerkeverékre nem lehet alkalmas kesztyűanyagot javasolni.  
A kesztyű anyagának kiválasztása az áttörési idő, permeációs sebesség és a bomlás figyelembevételével történt.
- **Kesztyűanyag**  
A vízben oldhatatlan anyag/termék/készítmény használata előtt vízdékvény bőrvédő szert (zsírmentes rétegeképzőt vagy olaj/víz-emulziót) használjunk. Mivel a termék több anyagból összeállított készítményt jelent, a kesztyű anyagának tartóssága előre nem számítható ki, ezért a használat előtt ezt ellenőrizni kell.
- **Áthatolási idő a kesztyűanyagon**  
A pontos behatolási időt a kesztyű gyártójától kell megkérdezni és azt be is kell tartani.
- **Max. 15 perces állandó érintkezés esetében a következő anyagokból készült kesztyűk használata megfelelő:**  
Nitrilkaucsuk
- **Szemvédelem:** Nem szükséges

(folytatás az 5. oldalon)

## Biztonsági adatlap

### 1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 30.11.2015

Verziószám 6

Felülvizsgálat 30.11.2015

**Kereskedelmi megnevezés: STIHL Multilub**  
**Mehrweckfett für Heckenscheren und Elektrosägengetriebe**

· **Testvédelem:** Védőruházat.

(folytatás a 4. oldalról)

### 9. SZAKASZ: Fizikai és kémiai tulajdonságok

· **9.1 Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információk**

· **Általános adatok**

· **Külső jellemzők:**

· <b>Forma:</b>	Pasztaszerű anyag
· <b>Szín:</b>	világosbarna
· <b>Szag:</b>	jellegzetes

· **pH-érték 20 °C-nál:** n.a.

· **Állapotváltozás**

· <b>Olvadáspont/olvadási tartomány:</b>	> 190 °C
· <b>Forráspont/forrási tartomány:</b>	> 250 °C

· **Lobbanáspont:** > 200 °C

· **Öngyulladás:** Az anyag magától nem gyullad.

· **Robbanásveszély:** Az anyag nem jelent robbanásveszélyt.

· **Sűrűség 20 °C-nál:** 0.94 g/cm<sup>3</sup> (DIN 51757)

· **Oldhatóság/keverhetőség az alábbiakkal:**

· **Víz:** Egyáltalán nem, vagy csak kismértékben keverhető.

· **9.2 Egyéb információk** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

### 10. SZAKASZ: Stabilitás és reakciókészség

· **10.1 Reakciókészség** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

· **10.2 Kémiai stabilitás**

· **Termikus bomlás/kerülendő feltételek:** Rendeltetésszerű használat esetén nincs bomlás.

· **10.3 A veszélyes reakciók lehetősége** Veszélyes reakciók nem ismeretesek.

· **10.4 Kerülendő körülmények** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

· **10.5 Nem összeférhető anyagok:** Kerülje el az erős oxidáns anyagokkal való érintkezést.

· **10.6 Veszélyes bomlástermékek:** Veszélyes bomlástermékek nem ismeretesek.

### 11. SZAKASZ: Toxikológiai adatok

· **11.1 A toxikológiai hatásokra vonatkozó információ**

· **Akut toxicitás** A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

· **Primer ingerhatás:**

· **Bőrkorrózió/bőrirritáció** A bőrrel való gyakori vagy tartós érintkezés a bőrre ingerlő hatású lehet.

· **Súlyos szemkárosodás/szemirritáció**

Súlyos szemirritációt okoz.

· **Légzőszervi vagy bőrszenzibilizáció**

A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

· **CMR hatások (rákkeltő, mutagén és teratogén hatás)**

· **Csírasejt-mutagenitás**

A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

· **Rákkeltő hatás** A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

(folytatás a 6. oldalon)

## Biztonsági adatlap

### 1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 30.11.2015

Verziószám 6

Felülvizsgálat 30.11.2015

**Kereskedelmi megnevezés: STIHL Multilub**  
**Mehrweckfett für Heckenscheren und Elektrosägengetriebe**

(folytatás az 5. oldalról)

- **Reprodukciós toxicitás**  
A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.
- **Egyetlen expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT)**  
A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.
- **Ismétlődő expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT)**  
A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.
- **Aspirációs veszély** A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

### 12. SZAKASZ: Ökológiai adatok

- **12.1 Toxicitás**
- **Akvatikus toxicitás:** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
- **12.2 Perzisztencia és lebonthatóság** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
- **Egyéb információk:**  
A termék konzisztenciája, valamint csekély vízdékonysága miatt nem valószínű annak biológiai hasznosulása.
- **12.3 Bioakkumulációs képesség** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
- **12.4 A talajban való mobilitás** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
- **További ökológiai információk:**
- **Általános információk:**  
1 (Saját besorolás) Vízveszélyeztetési osztály: a vizeket enyhén veszélyezteteti.  
Hígítatlan állapotban, illetve nagyobb mennyiségekben ne engedjük bele a talajvízbe, a környezeti vizekbe, vagy a csatornahálózatba.
- **12.5 A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei**
- **PBT:** Nem alkalmazható
- **vPvB:** Nem alkalmazható
- **12.6 Egyéb káros hatások** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

### 13. SZAKASZ: Ártalmatlanítási szempontok

- **13.1 Hulladékkezelési módszerek**
- **Ajánlás:**  
A termék megfelelő és engedélyezett berendezések segítségével újrahasznosítható. A hulladékot adott esetben elkülönített hulladékként kell kezelni.  
A nevezett hulladékkódokat a termék várható felhasználása alapján ajánljuk.

#### · **Európai Hulladék Katalógus**

13 02 06*	szintetikus motor-, hajtómű- és kenőolajok
-----------	--

- **Tisztítatlan csomagolások:**
- **Ajánlás:**  
A csomagolóanyag kezelése a csomagolóanyagra vonatkozó rendelkezés szerint történik.  
A csomagolás tisztítás után ismét felhasználható, vagy anyaga feldolgozható.

### 14. SZAKASZ: Szállításra vonatkozó információk

- |  |             |
|--|-------------|
| · <b>14.1 UN-szám</b>  |             |
| · <b>ADR, RID, ADN, ADN, IMDG, IATA</b>                        | Érvénytelen |
| · <b>14.2 Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés</b> |             |
| · <b>ADR/RID/ADN</b>   | Érvénytelen |
| · <b>ADN, IMDG, IATA</b>                                       | Érvénytelen |

(folytatás a 7. oldalon)

## Biztonsági adatlap

### 1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 30.11.2015

Verziószám 6

Felülvizsgálat 30.11.2015

**Kereskedelmi megnevezés: STIHL Multilub**  
**Mehrweckfett für Heckenscheren und Elektrosägengetriebe**

(folytatás a 6. oldalról)

<ul style="list-style-type: none"> <li>· <b>14.3 Szállítási veszélyességi osztály(ok)</b></li> <li>· <b>ADR,RID,ADN, ADN, IMDG, IATA</b></li> <li>· <b>osztály</b></li> </ul>	Érvénytelen
<ul style="list-style-type: none"> <li>· <b>14.4 Csomagolási csoport</b></li> <li>· <b>ADR,RID,ADN, IMDG, IATA</b></li> </ul>	Érvénytelen
<ul style="list-style-type: none"> <li>· <b>14.5 Környezeti veszélyek:</b></li> <li>· <b>Marine pollutant:</b></li> </ul>	Nem
<ul style="list-style-type: none"> <li>· <b>14.6 A felhasználót érintő különleges óvintézkedések</b></li> </ul>	Nem alkalmazható
<ul style="list-style-type: none"> <li>· <b>14.7 A MARPOL-egyezmény II. melléklete és az IBC szabályzat szerinti ömlesztett szállítás</b></li> </ul>	Nem alkalmazható
<ul style="list-style-type: none"> <li>· <b>Szállítási/egyéb adatok:</b></li> </ul>	A fenti rendelkezések alapján az anyag szállítása nem jár veszéllyel.
<ul style="list-style-type: none"> <li>· <b>UN "Model Regulation":</b></li> </ul>	Érvénytelen

### 15. SZAKASZ: Szabályozással kapcsolatos információk

- **15.1 Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/jogszabályok**
- **Irányelv 2012/18/EU**
- **Megnevezett veszélyes anyagok - I. MELLÉKLET** egyik alkotóanyag sincs listázva
- **15.2 Kémiai biztonsági értékelés:** A kémiai biztonsági értékelést nem végezték.

### 16. SZAKASZ: Egyéb információk

Az adatok jelenlegi ismeretinkre támaszkodnak, azonban nem jelentik a termék tulajdonságainak garanciáját és nem alapoznak meg szerződéses jogviszonyt.

- **Lényeges mondatok**  
H318 Súlyos szemkárosodást okoz.  
H411 Mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.  
H413 Hosszan tartó ártalmas hatást gyakorolhat a vízi élővilágra.
- **Az adatlapot kiállító szerv:**  
A biztonsági adatlapok a Dr. Rhein Beratungs- und Prüfgesellschaft mbH környezetvédő tanácsadó- és ellenőrző iroda tel.: +49-(0)5066-900990 közreműködésével készültek.
- **Rövidítések és mozaikszavak:**  
ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)  
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods  
IATA: International Air Transport Association  
GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals  
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances  
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances  
CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)  
DNEL: Derived No-Effect Level (REACH)  
PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic  
vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative  
Eye Dam. 1: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 1  
Eye Irrit. 2: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 2  
Aquatic Chronic 2: Hazardous to the aquatic environment - Chronic Hazard, Category 2  
Aquatic Chronic 4: Hazardous to the aquatic environment - Chronic Hazard, Category 4